

## 隐私信息收集通知

个人信息包括您的姓名、联系方式、健康需求以及支持您的人士等内容。本部门通过电话、线上方式、电子邮件或当面方式收集这些信息。这些信息用于解答问题、为您登记、核查您是否符合服务资格，并协助您获得所需的护理服务。

您的信息可能会与其他政府机构及护理服务提供商共享。您可以申请查阅或更正您的信息，以及在需要时提出投诉。信息的收集依据 *Aged Care Act 2024* 【《2024 年老年护理法》】获得授权。

### 老年护理服务咨询

本隐私通知描述了在您通过 My Aged Care 咨询或获取老年护理体系信息时，Department of Health, Disability and Ageing 【卫生、残障与老龄事务部】（本部门）收集和管理个人信息的方式。

### 我们为何收集您的个人信息

在您通过以下方式寻求获得老年护理体系相关信息时，我们会收集您的个人信息，以便回复您的咨询：

- 通过致电或发送电子邮件给 My Aged Care 联系中心和我们联系；或
- 前往 [Services Australia 服务中心](#)。

如果您通过电话联系我们，除非您明确要求不进行录音，否则我们将对通话进行录音，用于培训和质量目的。如果进行通话录音，我们将通过录音收集您在通话过程中提供的个人信息。

如果没有您的个人信息，我们可以为您提供一般性信息，但无法考虑您的具体情况，也无法在后期给您回复。

### 我们收集的信息

我们所收集的个人信息取决于您的咨询内容，以及您是否已在 My Aged Care 登记。例如：

- 如果您已经登记，我们可能会收集您的姓名、出生日期、电子邮件地址、老年护理身份编号或 Medicare 号码，以查找您的客户档案并协助您。
- 如果我们需要再次联系您，我们将收集您的姓名、联系方式以及您就咨询事项提供的信息，以便作出回复。
- 我们还可能收集其他个人信息，包括有关您健康状况及个人情况的敏感信息，以便确定如何最好地为您提供协助。

在与 My Aged Care 联系时，您无需表明身份。但是，如果您不表明身份，我们仅能够向您提供一般性信息。如果您没有表明身份，将无法申请老年护理服务。

本部门依据 *Aged Care Act 2024* 获得收集您信息的授权。

## 我们如何收集个人信息

在取得您同意的情况下，我们可能向其他人士收集您的个人信息。例如，如果您的家人或朋友致电咨询您是否符合老年护理服务资格，我们可能会通过他们收集您的个人信息。

## 我们如何披露您的个人信息

我们可能会向外部调查提供商披露您的个人信息，以征求您对我们服务的反馈。我们仅会在取得您同意的情况下这样做。

我们通常不会将通过咨询所收集的个人信息披露给其他人士，但经您同意或 *Aged Care Act 2024* 允许的情况除外。

## 海外披露

一般而言，我们不会将您的个人信息披露给海外接收方。

## 如何查阅或更正您的信息

您可以通过以下方式查阅或更正您的信息：

- 登录您的 My Aged Care 在线账户
- 致电 1800 200 422 联系 My Aged Care
- 前往 [Services Australia 服务中心](#)，与 Aged Care Specialist Officer 【老年护理专员】面谈。

如需了解更多有关查阅个人信息及如何提出隐私投诉的信息，请参阅 [My Aged Care 隐私政策](#)。

## My Aged Care 客户档案登记：客户

本隐私通知描述了当您在 My Aged Care 登记以便获取老年护理服务时，Department of Health, Disability and Ageing（本部门）如何收集和管理您的个人信息。

## 我们为何收集您的个人信息

在 My Aged Care 登记个人档案，使您能够申请老年护理服务，并获取为您定制的服务相关信息。

我们需要收集您的个人信息以创建您的个人档案，并向您分配个性化的老年护理身份编号。

登记完成后，我们可能会使用您档案中的信息来评估您提出的任何老年护理服务申请，并在您符合条件的情况下，支持您获得老年护理服务。



您可以通过以下方式在 My Aged Care 登记：

- 致电 My Aged Care 联系中心
- 前往 [Services Australia 服务中心](#) 与 Aged Care Specialist Officer 交谈
- 在线提交老年护理评估申请。

如果没有您的个人信息，我们无法为您在 My Aged Care 登记，并且只能为您提供关于老年护理的一般性信息。我们将无法对您进行评估，也无法批准您获得政府资助的老年护理服务。

## 我们收集的信息

我们收集以下信息：

- 您的姓名、出生日期、联系方式、人口统计信息及相关身份识别信息（例如 Medicare 号码）
- 您的偏好（例如首选语言）
- 有关您个人情况及护理需求的其他相关信息
- 如果您有支持者，我们还会收集支持者的详细信息。

本部门依据 *Aged Care Act 2024* 获得收集您信息的授权。

## 我们如何收集个人信息

当您在 My Aged Care 登记时，我们可能直接向您收集您的个人信息。经您同意后，其他人士可以为您在 My Aged Care 登记。出现这种情况时，我们将向该人士收集您的个人信息。

当您的情况或您所接受的老年护理服务发生变化时，我们可能会收集您的个人信息，并将其纳入您的个人档案。例如，当我们收集关于您的老年护理评估详情（如果您进行过评估），或者当您开始使用老年护理服务时，我们都会这样做。

## 我们如何披露您的个人信息

您个人档案中的信息受 *Aged Care Act 2024* 保护。在 *Aged Care Act* 允许的情况下，我们可能会将您档案中的信息与提供老年护理服务的相关方共享。这些相关方包括：

- [Services Australia](#)
- Department of Veterans' Affairs 【退伍军人事务部】
- National Disability Insurance Agency 【国家残障保险局】
- 老年护理评估员
- 老年护理服务提供商
- 医疗保健专业人士
- 您的支持者或法定代表（如有）。



在以下情况下，我们还会根据 *Aged Care Act 2024* 披露您的个人信息：

- 我们会在 Aged Care Quality and Safety Commission 【老年护理质量与安全委员会】履行其职能所必需的情况下（例如处理投诉），向其提供相关信息
- 在您同意的情况下（例如您同意将评估计划上传至您的 My Health Record）。

## 海外披露

一般情况下，只有在您本人或您的支持者身处海外，并且致电 My Aged Care，通过 My Aged Care 在线账户访问您的信息，或通过电子邮件或短信接收我们发送的信息，我们才会向海外接收方披露您的个人信息。

一般情况下，我们不会将您的个人信息披露给海外接收方。

## 如何查阅或更正您的信息

您可以通过以下方式查阅或更正您的信息：

- 更新您的 My Aged Care 在线账户
- 致电 1800 200 422 联系 My Aged Care
- 前往 [Services Australia 服务中心](#) 与 Aged Care Specialist Officer 交谈。

如需了解更多有关查阅个人信息及如何提出隐私投诉的信息，请参阅 [My Aged Care 隐私政策](#)。

## My Aged Care 登记：支持者

本隐私通知描述了当您作为澳大利亚老年人（客户）的支持者在 My Aged Care 登记个人档案时，Department of Health, Disability and Ageing（本部门）收集和管理您的个人信息的方式。

## 我们为何收集您的个人信息

在 My Aged Care 登记档案是您完成客户支持者登记所需的一个步骤。支持者可协助客户申请或获取老年护理服务，或在不涉及经济状况评估的情况下，根据 *Aged Care Act 2024*（《法案》）或出于《法案》的目的为客户提供其他支持。在取得客户同意或依据《法案》授权的情况下，支持者也可以接收根据《法案》可能或必须向客户提供的信息或文件。

我们需要收集您的个人信息，以建立您的个人档案并向您分配个性化的老年护理身份编号。

在完成 My Aged Care 登记并经客户同意之后，您即可成为其登记支持者。此后，您可依照客户的意愿提供及接收信息。

我们可能会使用您档案中的信息来评估任何登记您为支持者的申请。如果您已经登记，我们还将使用您档案中的信息，使您能够履行支持他人获取老年护理服务的职责，并确保您持续符合担任支持者的要求。

您可以通过以下方式在 My Aged Care 登记：

- 致电 My Aged Care 联系中心



- 在 [Services Australia 服务中心](#) 与 Aged Care Specialist Officer 交谈
- 在协助客户在线递交老年护理评估申请的过程中登记
- 与老年护理评估员交谈
- 提交 Registration of a Supporter form 【《支持者登记表》】。

如果没有您的个人信息，我们无法为您建立 My Aged Care 档案，也无法登记您为支持者。在这种情况下，我们仅能够向您提供有关老年护理的一般性信息。您将无法作为支持者为客户接收或传达信息。

## 我们收集的信息

我们收集以下信息：

- 您的姓名、出生日期、联系方式及相关身份识别信息（例如 Medicare 号码）
- 客户详细信息
- 您与客户的关系信息
- 有关您担任客户支持者的适任性或法律行为能力的信息。

本部门根据 *Aged Care Act 2024* 获得收集您信息的授权。

## 我们如何收集个人信息

通常情况下，当您在 My Aged Care 登记时，我们会直接向您收集个人信息。经您同意之后，其他人士也可以为您在 My Aged Care 进行登记。在这种情况下，我们将向该人士收集您的个人信息。

在您登记成为支持者之前或之后，我们可能会向其他个人或机构收集有关您作为支持者的适任性或能力的信息。

当您不时更新您的档案时，我们也会收集您的个人信息。

## 我们如何披露您的个人信息

您的 My Aged Care 档案中的信息受 *Aged Care Act 2024* 保护。我们仅会在《法案》允许的情况下披露您的个人信息，包括以下情形：

- 我们会向其他支持者、您所支持的人士、老年护理评估员以及老年护理服务提供商披露您的个人信息（包括您的支持者登记状态、姓名及联系方式）
- 如果他人申请您成为支持者，则在我们向其披露申请结果时
- 我们会向 Aged Care Quality and Safety Commission 提供必要信息，以便其履行职能（例如与投诉相关的情况）
- 经您同意的情况下。



## 海外披露

一般而言，只有您、您的客户或另一名支持者身处海外，且访问包含您个人信息的 My Aged Care 在线账户时，我们才会将您的个人信息披露至澳大利亚境外。如果您或他们在海外期间致电 My Aged Care，或在海外通过电子邮件或短信接收来自 My Aged Care 的信息，也可能出现上述情况。

一般而言，我们不会将您的个人信息披露给海外接收方。

## 如何查阅或更正您的信息

您可以通过以下方式查阅或更正您的信息：

- 登录您的 My Aged Care 在线账户
- 致电 1800 200 422 联系 My Aged Care
- 前往 [Services Australia 服务中心](#) 与 Aged Care Specialist Officer 交谈。

如需了解更多有关查阅个人信息及如何提出隐私投诉的信息，请参阅 [My Aged Care 隐私政策](#)。

## 老年护理需求评估的申请或转介

本隐私通知描述了当您申请或被转介进行老年护理需求评估（或重新评估）时，Department of Health, Disability and Ageing（本部门）收集和管理个人信息的方式。

## 本部门为什么收集您的个人信息？

我们收集您的个人信息，用于：

- 确定您是否符合老年护理服务资格
- 确定您获取老年护理服务的优先程度
- 如果您不符合资格，向您发出通知
- 如果您符合资格，将您转介至评估机构，并协助您获取老年护理服务。

老年护理评估员将使用您申请或转介中的信息，以及您的个人档案信息来评估您的老年护理需求，并就您所需的服务做出决定。

如果不收集您的信息，我们将无法确定您的需求，也无法评估您是否符合获得老年护理服务的资格。

## 我们收集的信息

我们所收集的信息包括您的：

- 姓名、出生日期、人口统计信息及联系方式
- 功能能力（进行日常活动的的能力）
- 心理社会需求（精神健康信息）
- 目前的状况与支持



- 支持者或其他相关关系信息（如有）
- 转介原因（如适用）。

本部门依据 *Aged Care Act 2024* 获得收集您信息的授权。

### 我们如何收集个人信息

如果您申请老年护理服务，我们会收集您的个人信息。在取得您同意的情况下，他人可以代表您申请或转介您接受老年护理服务。出现这种情况时，我们将向该人士收集您的个人信息。

### 我们如何披露您的个人信息

当您申请或被转介接受老年护理服务时，我们会将相关信息存储在您的 My Aged Care 个人档案中。该信息受 *Aged Care Act 2024* 保护。

在 *Aged Care Act* 允许的情况下，我们可能会与参与提供政府资助老年护理服务的相关方共享您档案中的信息。这些相关方包括：

- [Services Australia](#)
- Department of Veterans' Affairs
- National Disability Insurance Agency
- 老年护理需求评估员
- 老年护理服务提供商
- 医疗保健专业人士
- 您的支持者或法定代表（如有）。

我们还可能在以下情况下披露您的个人信息：

- 在经您同意的情况下
- 在 *Aged Care Act 2024* 另有允许的情况下。

### 向海外披露您的个人信息

一般而言，只有在您本人或您的支持者身处海外，且致电 My Aged Care，通过 My Aged Care 在线账户访问您的信息，或通过电子邮件或短信接收我们发送的信息，我们才会向海外接收方披露您的个人信息。一般而言，我们不会将您的个人信息披露给海外接收方。

### 如何查阅或更正您的信息

您可以通过以下方式查阅或更正您的信息：

- 更新您的 My Aged Care 在线账户
- 致电 1800 200 422 联系 My Aged Care
- 前往 [Services Australia 服务中心](#) 并与 Aged Care Specialist Officer 交谈。



如需了解更多有关查阅个人信息及如何提出隐私投诉的信息，请参阅 [My Aged Care 隐私政策](#)。

## 老年护理需求评估

本隐私通知描述了 Department of Health, Disability and Ageing（本部门）如何通过评估机构收集您的个人信息。本部门委托评估机构进行老年护理需求评估。

当您在评估过程中向评估员提供信息时，我们会收集您的个人信息。在评估员就您的需求而与家庭成员、医疗专业人士等第三方沟通时，我们还会从这些第三方处收集您的个人信息。

这些信息的收集依据 *Aged Care Act 2024* 获得授权。

### 本部门为什么收集您的个人信息？

本部门收集有关您的健康、福祉、支持情况、财务与法律事务，以及居家和个人安全方面的个人信息，以便进行老年护理需求评估或重新评估。我们这样做是为了确定您需要哪些老年护理服务，以及您需要这些服务的紧急程度。此外，我们还可能将您的个人信息用于其他目的，例如管理您可能需要的全部支持和老年护理服务。

我们可能会从 [Services Australia](#) 收集您所接受的老年护理服务的信息，以便为您管理并提供老年护理服务。

如果您未提供或无法提供所有必需的个人信息，评估员将无法准确了解您的需求，并且可能无法确定您所需服务的等级、类型或紧急程度。评估员可能无法继续进行老年护理需求评估或重新评估，以确定您所需的老年护理服务。

### 我们如何披露您的个人信息

我们可能会将您的个人信息披露给老年护理或医疗服务提供商、Services Australia 以及州和领地的服务机构。我们仅会在您同意的情况下，或在 *Aged Care Act 2024* 允许的情况下披露您的个人信息。

在 *Aged Care Act* 允许的情况下，我们可能会与参与提供政府资助老年护理服务的相关方共享您档案中的信息。这些相关方包括：

- [Services Australia](#)
- Department of Veterans' Affairs
- National Disability Insurance Agency
- 老年护理需求评估员
- 老年护理服务提供商
- 医疗保健专业人士
- 您的支持者或法定代表（如有）。

我们还可能在以下情况下披露您的个人信息：

- 在经过您同意的情况下
- 在 *Aged Care Act 2024* 另有允许的情况下。



## 向海外披露您的个人信息

如果您的支持者可以在海外访问您的在线账户，Privacy Act 及 APPs【《澳大利亚隐私原则》】的保护可能不适用。支持者仅可为协助您获得老年护理服务的目的使用您的个人信息。我们不会将您的个人信息披露给任何其他海外接收方。

## 如何查阅或更正您的信息

您可以通过 My Aged Care 在线账户查阅并更正我们所持有的部分个人信息。如需了解更多关于以下事项的信息，请参阅 [My Aged Care 隐私政策](#)：

- 我们如何处理个人信息
- 您如何申请查阅或更正您的个人信息
- 您如何提出隐私投诉。

## 联系方式

如果您希望联系本部门咨询隐私相关事项，包括有关本通知的问题，请通过以下任一方式联系本部门的隐私官员：

- 邮寄：Privacy Officer, Department of Health, Disability and Ageing,  
23 Furzer Street, WODEN ACT 2606
- 电子邮件：[privacy@health.gov.au](mailto:privacy@health.gov.au)
- 电话：02 6289 1555

